

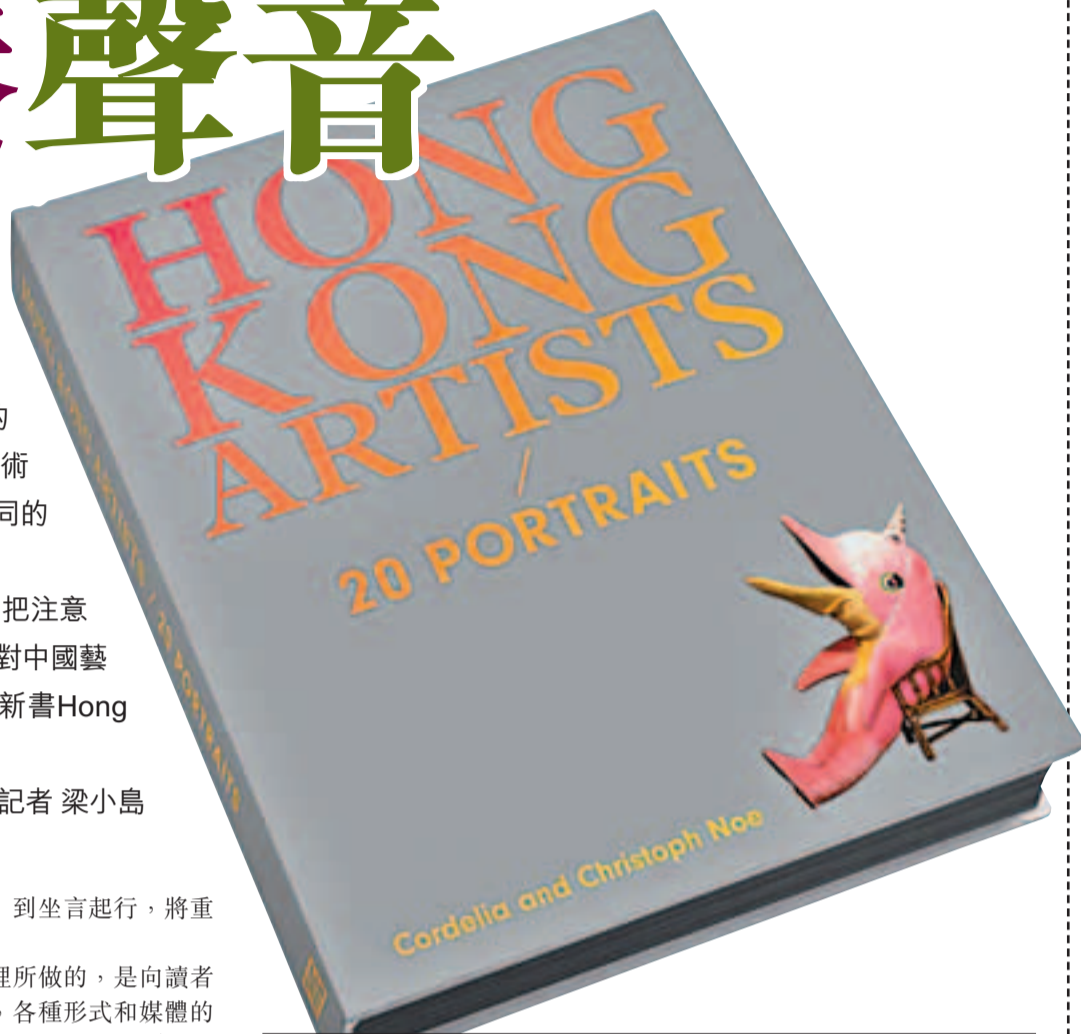
中國藝術市場的香港聲音

Chinese art is big. Hong Kong art is small.

這是藝術圈內流行的陳腔濫調，但也不完全是個誤會，小型繪畫和視像裝置更容易在香港藝術家的創作中被看見。不過，來自德國的Christoph夫婦，經過多年觀察和接觸兩地的藝術家後，卻發現了香港年輕一代藝術家們與別不同的特質和元素。

另一邊廂，國際畫廊紛紛開進香港，卻大多把注意力投向內地，產生對本地的忽略和割裂。那些對中國藝術景觀理解的偏差，是Christoph夫婦在編輯新書Hong Kong Artists: 20 PORTRAITS所試圖糾正的。

■文：香港文匯報記者 梁小島



「我們給這本書取名時，經過一些糾結的。」主編之一的Christoph在香港歌德學院圖書館裡對記者說。「其實我更喜歡21、25這樣的奇數，而不是20這樣的整數。」他還想過類似於「新生代」或「崛起一代」來概括書裡收錄的香港藝術家們，「但是，他們中有些藝術家，比如白雙全，已經建立比較成熟的藝術語言，不能說他很新或者崛起。」但另一方面，Christoph確實看到了當下香港一批年輕藝術家的活力，而這一批人，儘管各自活躍在世界不同的展覽場地上，仍未能完整的被人所看到。「特別是歐洲，他們可能剛開始對中國藝術有一點概念，但對香港就完全不了解，更不要提香港藝術家。」

Christoph對內地藝術家生態也有一定的觀察。自2005年起，為了方便認識和觀察中國內地藝術家，Christoph夫婦曾移居北京。兩人都不是學藝術出身，太太Cordelia是社會學以及跨文化傳播學背景，Christoph此前則從事歐洲與中國貿易項目。他們在北京時，積極為包括李暉等在內的中國藝術家舉辦國際個展。在製作香港藝術家作品錄之前，他們曾編輯出版以中國內地藝術家群體為內容的藝術評論集Young Chinese Artists。

2007年，他們在上海舉辦的香港回歸10周年的藝術展上，第一次看到香港藝術家張韻雯（Amy Cheung Wan-man）的裝置作品：三架投幣式警車。他們不明所以，但卻印象深刻。直到後來，他們在廣州3年展上再次看到Amy的作品，終於決定安排一次與藝術家本人的見面。在北京，他們還邂逅了另一位香港藝術家Morgan Wong，後者的鮮活和正能量感染了Christoph夫婦。他們

從「看看再說」到坐言起行，將重心移到香港。

「我們在書裡所做的，是向讀者展示一個光譜，各種形式和媒體的藝術創作，都盡可能納入進來。」Christoph說。

混雜與空間

到底應該如何描述或者呈現香港藝術家的特質？

「儘管每個個體藝術家都是獨立的，但無論是藝術家經歷還是作品形態上，仍然能找到一些共性。比如，香港的藝術家們的流動性（mobility）很大，書裡有三分之一的藝術家是在香港出生，但所受的教育、藝術工作室卻在香港之外。和從英國殖民時代成長起來的藝術家不同，這種流動性，構成這些年輕人的特殊身份。」

「此外，還有就是空間對香港藝術家的影響。」Christoph發現，儘管藝術家們並沒有有意識的對創作媒體有任何偏好，但藝術品的形式卻總是以裝置和表演類居多。「香港的藝術工作室受空間的限制很大，這決定很多作品只能存放很短暫的時間。所以，展出地點也不是傳統的畫廊，而是商場或者大會堂。」

「有一個現象特別有意思，許多藝術家直至作品在展場安裝完畢，才第一次看到自己作品的全貌。要知道，不少成熟的藝術家太知道他們會在創作之初有所設計。」

《香港藝術家》一書裡，藝術家們的學院背景也比較強。Christoph解釋說，這也是他們和之前藝術家最大的不同。「上一輩的藝術家以自學為主，而他們則受惠於本地院校藝術專業的開設和發展。你會注意到，很多藝術家都畢業於香港中



文大學藝術系。」

不過，讓Christoph夫婦以及很多研究和參與香港藝術的學者遺憾的是，儘管近年國際知名畫廊、大規模的拍賣場都對中國當代藝術興趣漸濃，但他們似乎仍然視香港藝術「不那麼中國」或者「太過混雜」。「但是，這些年輕的香港藝術家正在用自身呈現出藝術不同的層面。已經有評論者批評內地藝術家太倚重

自己曲折的經歷，但現在的年輕藝術家，背景上卻不再有上一輩的歷史包袱。」

「說到中國當代藝術，香港和內地是一個有機整體，這對於藝術市場來說也是一樣。」Christoph就想讓越來越多人意識到這一點，他們隨後還會有一系列香港藝術家的展覽，他們希望，能讓本地藝術家群體被更多人看到和認識。

每月一薦

文：江澄 (http://blog.handheldculture.com)

做一個美貌與智慧並重的可人兒

近十年，美容科技的最大突破非微整形莫屬。過去，女人想變得更美麗、更年輕，只能選擇高風險的傳統開刀整形手術。不論割雙眼皮、增高鼻樑、拉面皮、隆胸等都不是小手術，有些還需要全身麻醉，留院休養，價格亦非常高昂。更重要是手術始終有風險，整形效果不佳甚至身體排斥植入物時有所聞。許多女士即使想「小試牛刀」，最後都會因金錢或種種原因而卻步。

不過近年隨着科技發達，出現了不少如彩光、肉毒桿菌(botox)注射及透明質酸注射等微整形療程，不用開刀，大大減低了美容整形的成本和風險，亦令不少女士消除了對「整容」兩字的心理障礙，甚至將整容和美容兩者的界線模糊化了。做facial是美容，拉面皮是整容，那麼botox和彩光呢？應算整容還是美容？

有見及此，許多美容院為增強消費者的信心都打着醫學美容的旗號，但有一點需要注意，所有帶侵入性或創傷性的美容治療，即使只是微整形或注射，都應該在已註冊醫生的監督下進行，並由醫生跟進，以策萬全。而對醫學美容最熟悉的則必定是皮膚科醫生，尤其是主攻醫學美容療程的。

《醫然美麗——醫學美容的謬誤與真相》的作者林思允醫生正是一位擁有皮膚學碩士的專科醫生，自獨立執業開始，一直專注於醫學美容。這本書結合了她的多年心得，分享她當皮膚科醫生的心路歷程，更不吝當公開自己的護膚習慣，又擷取了不同個案，一一講解各種美容療程的優缺點，愛美一族又怎能錯過？

例如，我們經常聽人說骨膠原可護膚，皮膚老化，骨膠原會流失，要補充骨膠原。那到底塗含骨膠原的護膚品抑或直接喝骨膠原飲品更有效？原來兩者各有利弊。骨膠原的分子很大，皮膚吸收不到，但含骨膠原的護膚品又不是完全沒用，因為它的保濕功效非常強，而且骨膠原可當其他護膚成分的載體，增強產品的整體效用。相反，直接喝骨膠原飲品可被身體吸收，但經過食道、腸胃，一輪消化分解，到底有多少會跑到皮膚中去呢？功效也很成疑。

除了骨膠原外，其他如納米技術、黃金線拉面皮、果酸換膚、美白針等等近年新興的美容科技，林醫生都以專業、科學的角度一一拆解它們的功效和風險。看完書的頭幾章，再到化妝品櫃位走一趟，必定會發覺自己精明了許多，不那麼容易被包裝和宣傳口號吸引。

總括而言，林醫生的美容理念是很均衡持平的。她不自目崇拜科技，相信護膚應從小做起，十多歲起就要注意防曬，因為太陽紫外線是皮膚老化的最大因素。另一方面，她也並不是那些抗拒整形的自然主義者，因為多完善的護膚也敵不過時間的魔力，如果有需要，借助科技令樣子變得年輕一點，人也倍添信心，何樂而不為呢？

醫學美容未必是一個所有人都有興趣研究的題目，不過如果你自認愛美一族，這本書就非常值得看。它會教你如何聰明地愛美，令你美麗又有智慧。

特別鳴謝：首尚文化 (www.handheldculture.com)



書名：醫然美麗——醫學美容的謬誤與真相
作者：林思允醫生
出版社：天窗
電子書售價：美金10.99元（約港幣85.7元）
實體書售價：港幣88元

要刊書事

圖、文：Cate

Newsweek 《新聞週刊》07/05：

普利茲新聞寫作獎獲得者Paul Ingrassia近日出版新書：Engines of Change，關於汽車工業大王Zora Arkus如何改變了美國的現代文化。後者前瞻性的看到未來年輕人群體將成為消費主導，從而升級了Corvette，令其成為兼備惹眼外觀和優越性能的跑車。當然，每一個年代都有其代表的車型。有人說美國的汽車工業帶領了美國文化，但在作家眼裡，汽車僅僅是對文化潮流的一個預測而已。每一個參與製造歷史的汽車品牌背後，總有一兩個依靠運氣、膽識和市場調研的靈魂人物。不過，昔日底特律的輝煌已經過去，未來的年輕人喜歡什麼車，越來越少人能知道。



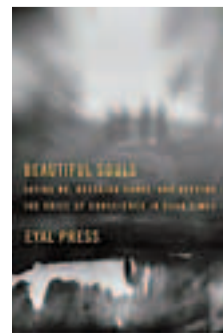
The Economist 《經濟學人》28/04-07/05：

著名心理學家西蒙·佛洛伊德最為出名的理論是有意識和潛意識的區分，在流行了幾十年後，最近又有一位理論物理學家Leonard Mlodinow繼續深化了這個理論。在他的新書Subliminal中，科學家通過大量的對大腦潛意識的實驗，包括即時大腦掃描技術的應用，令研究者得以觀察實驗對象的大腦工作情況。實驗證明，正如佛洛伊德所懷疑的，大腦中的有意識活動區域只佔大腦很小的一部分，剩下的部分，大腦以我們未能認知的狀態下工作。但和前者的研究不同，物理學家發現，潛意識並不是受壓抑的區域，相反，正進行着高速運轉的數據處理以及遵守從百萬年遺傳下來的生存規則。



New York Times 《紐約時報》01/05：

美國記者Eyal Press的近代Beautiful Souls: Saying No, Breaking Ranks, and Heeding the Voice of Conscience in Dark Times.是一本細膩又不失深刻的社會觀察。作者在這本書裡討論了有關道德困境的問題，一個兢兢業業、尊重上司的員工，當遇到上司交代的不合理甚至殘酷的任務時，這個人會說不嗎？記者出身的Eyal Press對4位極普通的人進行了訪問，分別是一名瑞士警察為救助一位猶太難民而觸犯法律；在波黑戰爭中，一位塞族人冒生命危險救了一位克羅地亞人；以色列特種部隊人員為以色列族人包庇罪行；一位得州投資銀行僱員舉報公司的欺詐行為。作者並沒有將這些人的行為解釋得非黑即白，而是用哲學和心理學來進行分析。



The Guardian 《衛報》20/05：

英國作家Alan Hollinghurst今年落選英國Man Booker prize決選名單，不少評論人為其大呼不公。Hollinghurst曾與2004年時，憑借小說The Line of Beauty and The Swimming Pool Library獲得Man Booker大獎。對於自己的最新小說The Stranger's Child與大獎無緣，作家並不覺得評審團有什麼不公，他說，很久之前他已經學會不去考慮這些他無法控制的事情。在訪談中，Hollinghurst談到，在開始成為小說家之前，他其實更想成為詩人，並在第一本小說發表之前，他已經出版了單行本的詩集。

